



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරවඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුන කිහිප හැටියකට නාභිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. හම් හොර වඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්හදුනොත් ඔහුට විරුඳව පැමිණියෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීය හිරකාරයින් ඇල්ලීමට තැයි හිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලියහුදයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலினது சிபாரிசினபேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோகமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி உரியவீடீயின் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

THE two under-mentioned persons are charged with theft at Eraur on October 9, 1898. The Police Magistrate of Batticaloa has issued warrant No. 13,034 for their arrest :—

(1) **Ahamadu Lebbe Paniken Okuthu** ; is a Moor ; religion, Mohammedan ; occupation, thieving ; age, about 18 years ; height, about 5 ft. ; make, slender ; complexion, brown ; nose, teeth, and eyes, small ; mouth, large ; hair, black, straight, shaved ; no hair on face ; birthplace and general residence, Eraur, Division No. 3, Batticaloa District ; haunts Iyanken ; is unmarried ; mother, Savaruvanachi ; sisters, Pattumma and Asia ; cousins, Aliar and Marican ; elder brother, Aliar Muhamadu ; friend, Vappukutti Muhaidin, all of Eraur ; is well known to Neinda Lebbe, Aliar Ahamadu Lebbe, Vapputampi, and to the Police Headmen Sleyrna Lebbe, Muhaidin Bawa, and Packeer канду, all of Eraur.

(2) **Abdulcader Hayattu** ; is a Moor ; religion, Mohammedan ; occupation, thieving ; age, about 22 years ; height, about 6 ft. ; make, slender ; complexion, brown ; nose, long ; teeth, small ; eyes, large ; hair, black, straight, shaved ; has no hair on face ; birthplace and general residence, Eraur, Division No. 3, Batticaloa District ; is unmarried ; uncle, Monker Isuwan ; sisters, Abdulcader Ahamadunachi and Abdulcader Vellachi ; cousin, Esa Lebbe Hayattu ; friends, Ahamadu Lebbe, Slaima Lebbe, Vappukutti Muhaidin, and Aliar Mahamad, all of Eraur ; is well known to Muhaidin Bawa Muhamadutampi, Madaruppillai, Velliyan, Police Headmen Ahamadu Lebbe and Muhaidinbawa and Division Officer Packeer Lebbe, all of Eraur.

STOLEN.

ON October 7, 1898, from the owner's compound at Manippay, Jaffna : 2 wheels of a hackery. Owner, Kasinatar Namasivayam.

On October 30, 1898, from the esplanade at Galle : a Municipal tin plate bearing No. 154. Owner, Asana Marikar Ahamado Lebbe Marikar.

On October 31, 1898, from the owner's boutique at Grand Bazaar, Jaffna : 14 cashmere selay cloths, 13 cashmere shawls, 1 coombakona silk selay cloth, 10 white embroidered shawls, 4 bundles of cloths of different kinds, all the cloths have pieces of paper posted on them with letters ரு. அ. " R. A.," 1 small wooden box containing Rs. 190 in notes and Rs. 80 in silver. Owner, Baguwanthas Thuvaraka.

On November 2, 1898, from the Post Office at Messrs. J. J. Vanderspaar & Co., Queen street, Fort : a chest of tea, Patirajah orange pekoe. Owner, Mr. E. H. Vanderspaar.

On November 4, 1898, from an outer verandah at Armour street : an ebony lounge marked " F. R. B. " on an arm. Owner, F. R. Bartholomeusz.

LOST.

ON November 3, 1898, from the possession of the complainant between the Victoria arcade and the passenger jetty : an iron millionaires safe key. Owner, Mr. H. H. Deellong, Fort.

On November 3, 1898, at the Havelock Racecourse : a military rain cape bearing No. 4,039 marked " 11-93 " in big white figures and " 3-93 " in red figures. Owner, Private Bearwood, L.N.L.R.

On November 4, 1898, between Messrs. Brown & Co., Hatton and Darawala Club : a small silver keyless watch, " C. M. T. " engraved on back with a short gold chain and a spade guinea (maker, " John Bennet, London. ") A reward of Rs. 10 is offered for the recovery of the articles. Owner, Mrs. C. M. Tatham, Kudaoya estate, Hatton.

MISSING.

SINCE October 10, 1898, from Yapalata Thalagahagedaragama Dambakote Gammandiya : a woman named Helayayagedara Sopo Nona ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; age, 22 years ; height, about 4 ft. 6 in. ; is well made ; complexion, reddish brown ; teeth, regular ; eyes, black, round ; hair, black, long, tied in a knot ; has a scar on head about 4 in. above the forehead ; birthplace, Yapalata korale, Ekiriyagama Pabalagedara ; general residence, Thalagahagedara Dambakotagama ; haunts Helayaya and Thalagahagedara Dambakotte ; is married to Dambakotte Ambagahakumburagedara Tissahamy ; has a child one year old ; it is alleged that

Ellapotawatta Punchirala is her paramour ; sister, Madugastalawa Galgearawagedara Kachchi Nona ; uncles, Ekiriya Pahalagedara Appuhamy and Ekiriya Pahalagedara Suduhamy ; she is well known to Madugastalawa Seyatu Arachchi.

NOTICE.

MADURAPPERUMA ARACHCHIGE CARTHELIS, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,562 of September 2, 1898, has been arrested.

Katti Marimuttan, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,575 of October 11, 1898, has been arrested.

Swaminader Raja, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,577 of October 14, 1898, has been arrested.

පොලීසියට මිනුකරණ අය.

මෙහි පහත සඳහන් අයවරුන් දෙදෙනා වම් 1898 ක්වු ඔක්තෝබර් මස 9 වෙනි දින ඉරේයර්හිදී සොරකම් කලාය කීයා දෙපොරෝපණය කරනු ලැබ සිටියි. මඩකලපුවේ පොලීස් නඩුකාරවරයා විසින් අඩක 13,034 දරණ වරෙන්තුව මොවුන් ඇල්ලීමට පිටිකර ඇත.

(1) නම, අහමදු ලෙබ්බේ පත්කන් මතුතු ; ජනිය, මරක්කල ; ආගම, මොහාමදගම ; රක්ෂාව, හොරකම් කෙරීම ; වයස, අවුරුදු 18ක් පමණ ඇත ; උස, අඩි 5ක් පමණ ඇත ; ශරීරය, කෙටිවූය ; පාව, දුඹුරුය ; නාසේ, දත් සහ ඇස්, පුත්තිය ; කට, ලොකුය ; ඉසකෙස්, කඵය, කෙලියග, බුහාලාය ; රැවුල සහ රුබුරුල නැත ; උපන් ගම, මඩකලපු දිස්ත්‍රික්කවේ 3 වෙනි ඉරේයර් ; බොහෝසෙයින් පදිනවි, එරේයර් ; නොසෙක් වට ගැවසෙනතැන්, අයිසත්කැන් සහ ඉරේයර් ; අවිවාහකයා ; මව්, සවාරුවානවි ; මොහුව ඉරේයර්හි මුලාදුනින්ට හොදකාර දුනුමිඇත.

(2) නම, අබ්දුල්කාදර් හෙයියතු ඉසමුර් ; ආගම, මොහාමදගම ; රක්ෂාව, හොරකම් ; වයස, අවුරුදු 22යි ; උස, අඩි 6යි ; ශරීරය, කෙටිවූයි ; පාව, දුඹුරුයි ; නාසේ, දිගයි ; කට, පුත්තිය ; ඇස්, ලොකුයි ; ඉසකෙස්, කඵය, බුහාලාය ; රැවුල නැත ; උපන් ගම, ඉරේයර් ; බොහෝසෙයින් පදිනවි, ඉරේයර් ; අවිවාහකයා ; මාමා, මොන් කර් ඉසමාන් ; සහෝදරයෝ, අබ්දුල්කාදර් අහමදනවි සහ අබ්දුල්කාදර් වෙල්ලවි ; මිත්‍රයෝ, අහමදු ලෙබ්බේ, ඊසාලෙබ්බේ ස්ලාහිමලෙබ්බේ, වාසුක්කවි මොහිදින් සහ එළියර් වුගමමදු ; සිහල්ලෝම ඉරේයර්හිය ; මොහුව මොහිදින්බාවා, මොහමවදුගමම මදුරුප්පිල්ලේද, අහමදු ලෙබ්බේ සහ මොහිදින්බාවා පොලීස් මුලාදුනින්ටද හොදකාර දුනුමිඇත.

සොරකම් කරන්ට සෙදනා.

වම් 1898 ක්වු අගෝස්තු මස 31 වෙනි දින ජපනේ මහකබේ කඩයක නිසි : කැණ්මර් සලේරෙදී 14ද, කැණ්මර් සාඵ 13ද, කුම්හානෝන පටසලේරෙදී 1ද, සුදුසාඵ 10ද, නොසෙක්පාවටවල රෙදී මිටි 4ද, සිසඵම රෙදිවල ශ්‍ර. ආ. R. A. ලකුකු කඩදසිකැලී අලවා ඇත. මදලෝන් රුපියල් 270ක් අඩකු ප්‍රාචී ලී පෙට්ටි 1ද, එය නෝට්ටු වලින් රුපියල් 190ක් සහ ඊදිකාසි රුපියල් 80 කිනුන් යුක්තය. අයිතිකාරයා, බඳුවන්තස් තුවාරකා.

වම් 1898 ක්වු ඔක්තෝබර් මස 7 වෙනි දින ජපනේ මනිප්පේ අයිතිකාරයාගේ මිදුලේ නිසි : නිරික්කල යක රෝද 2ක්. අයිතිකාරයා, කසිනාතර් නාමසිවාගම.

වම් 1898 ක්වු ඔක්තෝබර් මස 30 වෙනි දින ගාල්ලේ පිට්ටනියේදී අඩක 154 දරන මිසුනිසිපල් බෙලෙක් තහඩු 1ද. අයිතිකාරයා, අසනමරික්කාර් අහමදු ලෙබ්බේ මරික්කාර්.

වම් 1898 ක්වු නොවැම්බර් මස 2 වෙනි දින කොටුව ඇතුලේ කුසින්විදියේ පේ. පේ. වැන්ඩර්ස්පාර් කොන්පැනියේ පැපැල් කන්තෝරුවේ නිසි : Patirajah Orange Pekoe තේපෙට්ටි 1ද. අයිතිකාරයා, ඊ. එම්. වැන්ඩර්ස්පාර් මහත්මයා.

නැතිවෙන්ට සෙදනා.

වම් 1898 ක්වු නොවැම්බර් මස 3 වෙනි දින පැමිණිලිකාරයාගේ බාරේ නිසි : වික්ටෝරියා අර්කෙහි එකවත් පැසෙත්පර්ස් ජැඵඵකවත් අතරේ සකඩ මිදියතෙර් අල්මරියක සතුරු 1ද. අයිතිකාරයා, කොටුවේ එම් එම්. දුලොම් මහත්මයා.

වම් 1898 ක්වු නොවැම්බර් මස 3 වෙනි දින Surpentine B. රේප්පිට්ටනියේදී අඩක 4039 දරන H 93 ලොකු සුදු ඉලක්කන්වලින් සහ 393 රතු ඉලක්කම්වලින්ද ලකුනුකරපු වැස්සට අදින මිලිටර් රේන් කේප් 1ද. අයිතිකාරයා, සිහර්වුහි හේවායා, ඇල්. ඇන්. ඇල්. ආර්.

වම් 1898 ක්වු නොවැම්බර් මස 4 වෙනි දින අර්මර් විදියේ එලියේ ඉස්තෝප්පුවේ නිසි : අතක F.R.B. ලකුනු කරපු කරුවල උවුත්පර් 1ද. අයිතිකාරයා, ඇල්. ආර්. බර්තොලෝමියස් මහත්මයා.

වම් 1898 ක්වු නොවැම්බර් මස 4 වෙනි දින ගැටන්එකේ බුටුත් කොම්පැනියටත් දරවල න්ලබ්එකවත් අතරේ John Bennet, London විසින් සාදනලද පිට C.M.T. කැවයන්කරපු කොට රන්රන් දන්වැලකුත් සමග සිලින් 21 වටිනා ඉස්කෝප්පයකුත් අවුන පු පුත්ති ඊදි, සතුරුනැති බර්ලෝසු 1ද. මෙම බඩු සොයා දුන් කෙ තෙකුට රුපියල් දහසක ත්‍යාගයක් දෙනුලැබේ. ගැටන්එකේ කුඩාබවත්තේ සී. ඇම්. තෙතම් නෝනා.

නැතිවී සිටියි.

වම් 1898 ක්වු ඔක්තෝබර් මස 10 වෙනි දින පටන් සහාපලානේ නලගහගෙදරගම දඩිකොට්ටේ ගරුමන්දියේදී හෙලෙසගෙදර සොපියනෝනා නම ඇති ගැනියක්. ජනිය, සිංහල ; කුලය, ගොවිගම ; ආගම, බුඩාගම ; වයස, අවුරුදු 22යි ; උස, අඩි 4යි, ඇඟල් 6යි ; ශරීරය, සමිපුර්නයි ; පාව, රතු දුඹුරු පාවයි ; දත්, හර් මිදියට ඇත ; ඇස්, කඵයි, වටකුරුයි ; ඉසකෙස්, කඵයි, දිගයි, කොන්හේට බැදලාය ; නලලට ඇඟල් 4ක් ඉහලින් මඵවේ කැලලක් ඇත ; උපන් ගම, පහාලගෙදර කිරියාගම සහාපලාන කෝරලේය ; බොහෝසෙයින් පදිනවි සාහේ, කල්ගහාගන්දර දඩිකොට්ටේගමය ; නොසෙක්විට ගැවසෙන තැන්, හෙලෙසග සහ නගල්ගහා ගෙදර දඩිකොට්ටේය ; දඩිකොට්ටේ අම්බිගහාකුඹුරගෙදර නිසානාමි සමග කසාද බැදලාය ; අවුරුද්දක් පමණ වයස ලබගෙක් ඇත ; ඇල්ලපොත්තවත්ත පුත්තිරල ඇගේ හොරමනියා කීයා කියනී ; මදුගස්කලාවේ ගල්හිදුර්ගෙදර කෙවිම්නෝනා සහෝදරී ; ඉකිරියා පහාලගෙදර අප්පුනාමිද, ඉකිරියා පහාලගෙදර සුදුසාමිත් මොවරුන්ය ; මදුගස්කලාවේ සියාතු ආර්ච්චිට ඇව හොදකාර දුනුමි ඇත.

காணும்போனவள்.

கடிகாடி ம் ஹஸ் அற்பசிமீ 30 ன் திகதி துவக்கம் யப்பலட்டதலகாகெதரகம டம்பெகோட்டெ கம் மாண்டியாவிவிருந்து கெலயாயகெதர சொப்பனோனா, பெண்பிளை, சிங்களத்தி, கொய்கம சாதி, புத்துவேதம், வயது-உஉ, உயரம்-ஏறக்குறைய 5 அடி 8 அங்குலம், லெட்சணமுள்ளவன், பொதுநிறச்சிவப்பி, ஒழுங்கான பற்கள், கறுத்தஉருண்ட கண்கள், கறுத்த நீளமுள்ள தலைமயிர், கொண்டையாகக் கட்டியிருக்குரன், தலையில் நெற்றிக்கு ஏறக்குறைய 5 அங்குளம் மேலாக ஒரு தளும்புண்டு, பிறந்தவிடம்-யப்பலட்ட கோறள எக்கரிவாகம பகாலகெதர, பொதுயிருப்பிடம்-தலகாகெதர டம்பெகோட்டெகம, ஊசாடுகிறயிடங்கள்-கெலயாய தலகாகெதர டம்பெகோட்டெ, டம்பெகோட்டெ அம்பெகா கும்புரகெதர திசகாமி இவனைக் கலயாணங்கட்டினவன், ஒரு வயசுள்ள பிள்ளையொன்றுண்டு, எலப்பொட்டவத்த புஞ்சிரூலை இவளுடைய கள்ளப்புருவென்று சொல்லப்படுகின்றது, சகோதரி-மடுகஸ்த்தலாவெ கல்கெராவகெதர கச்சினோனா, மாமன்மார்-எக்கரியாபகாலகெதர அப்பு காமி, எக்கரியாபகாலகெதர சுதுகாமி, மடுகஸ்த்தலாவெ செயாற்று ஆறுச்சிக்கு இவளை நன்றாகத் தெரியும்.

விளம்பரம்.

கடிகாடி ம் ஹஸ் புரட்டாசிமீ 2 ன் உ, கடுகூஉ இலக்க "ஹியு என்ட் கிறை" யில் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட மதுரப்பெருமா ஆறுச்சிகே கார்த்தெலிஸ் பிடிக்கப்பட்டான்.

கடிகாடி ம் ஹஸ் அற்பசிமீ 3 க் ன் உ, கடுகூஉ இலக்க "ஹியு என்ட் கிறை" யில் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட காத்தி மாரிமுத்தன் பிடிக்கப்பட்டான்.

கடிகாடி ம் ஹஸ் அற்பசிமீ 35 ன் உ, கடுகூஉ இலக்க "ஹியு என்ட் கிறை" யில் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட சுவாமிநாதர் ருசா பிடிக்கப்பட்டான்.

L. HOLLAND,

for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.Police Office,
Colombo, November 10, 1898.